

HP LaserJet

M109-M112 series



Setup Guide

Руководство по установке

Kurulum Kılavuzu

Орнату нұсқаулығы

Namestitveni vodnik

Priručnik za postavljanje

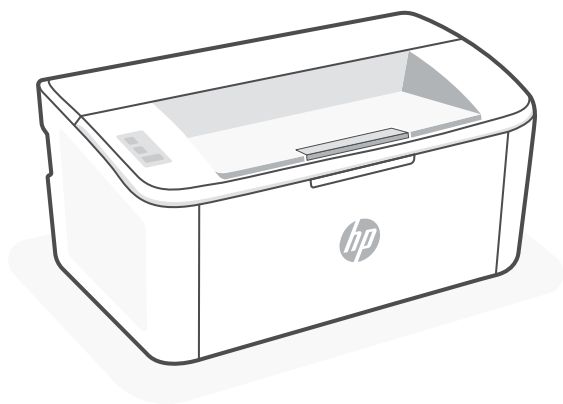
دليل الإعداد

Vodič za podešavanje

Інструкції з налаштування

Guide de configuration

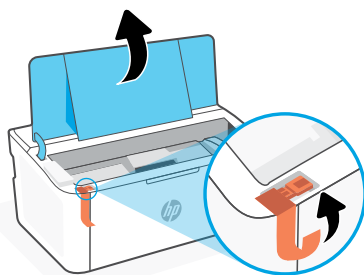
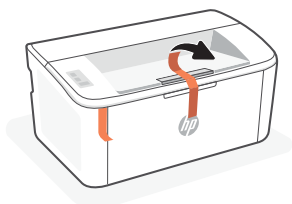
Guia de instalação





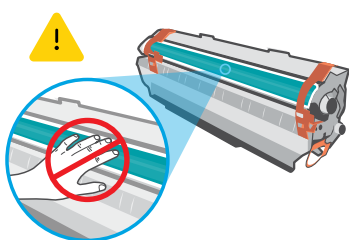
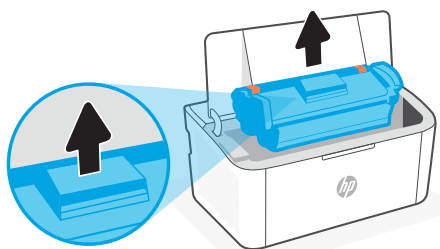
English, Русский , Türkçe, Қазақша	1
Srpski, Українська, Français, Português	4
Slovenščina, Hrvatski, العربية	7

1



- EN** Remove all tapes.
- RU** Удалите всю защитную пленку.
- TR** Tüm şeritleri çıkarın.
- KK** Барлық таспаны алыңыз.

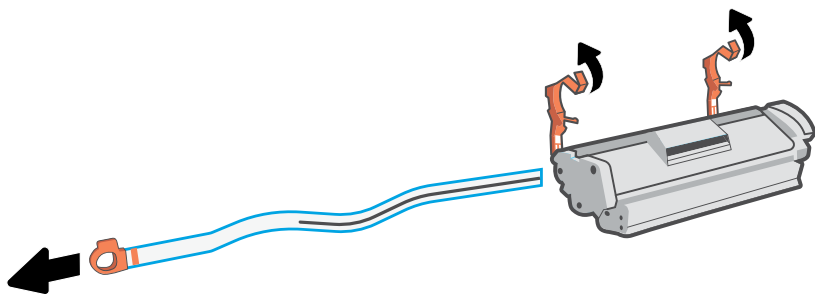
2



- EN** Remove the cartridge from the printer.
- RU** Извлеките картридж с тонером из принтера.
- TR** Kartuşu yazıcıdan çıkarın.
- KK** Картриджді принтерден шығарыңыз.

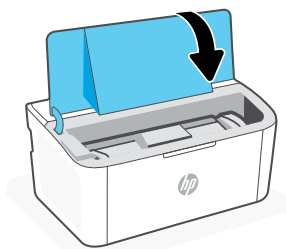
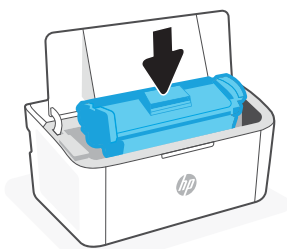
- Do not touch the roller surface.
- Не касайтесь поверхности ролика.
- Silindir yüzeyine dokunmayın.
- Роликтің беткі қабатын қолмен ұстауға болмайды.

3



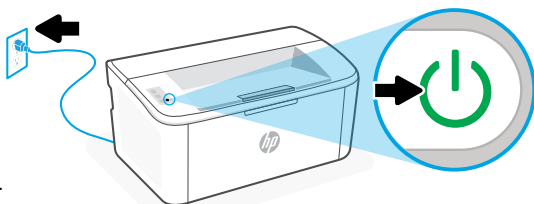
- EN** Remove the orange guides, tape, and pull the tab to remove the protective film.
- RU** Удалите оранжевые направляющие, ленту, вытащите фиксатор и удалите защитную пленку.
- TR** Turuncu renkli kılavuzları ve bandı çıkarın, koruyucu filmi çıkarmak için şeridi çekin.
- KK** Қызғылт сары бағыттауыштарды және лентаны алыңыз, содан кейін қорғағыш үлдірді алу үшін тілшені тартыңыз.

4

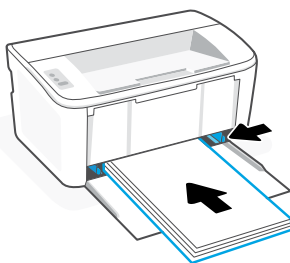
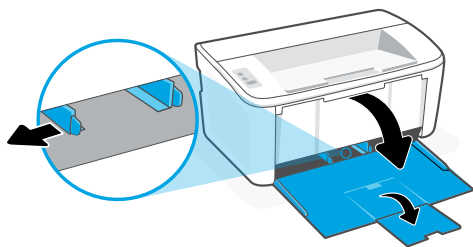


- EN** Reinsert the cartridge and close the door.
- RU** Вставьте картридж на место и закройте дверцу.
- TR** Kartuşu yeniden takın ve kapağı kapatın.
- KK** Картриджді қайта салып, есікті жабыңыз.

- EN** Plug in and turn on the printer.
- RU** Подключите принтер к розетке и включите его.
- TR** Fişi prize takın ve yazıcıyı açın.
- KK** Принтерді ток көзіне жалғап, қосыңыз.

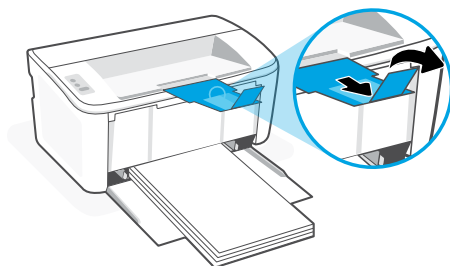


5

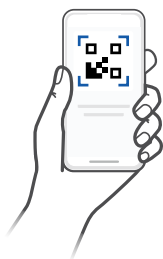


- EN** Open the input tray and slide out the guides. Load Letter or A4 paper and adjust the guides.
- RU** Откройте входной лоток и выдвиньте направляющие. Загрузите бумагу формата A4 или Letter и поправьте направляющие.
- TR** Giriş tepsisini açın ve kılavuzları dışarı kaydırın. Letter veya A4 kağıt yükleyin ve kılavuzları ayarlayın.
- KK** Кіріс науасын ашып, бағыттауыштарды сырғытып алыңыз. Letter немесе A4 форматындағы қағазды салып, бағыттауыштарды реттеңіз.

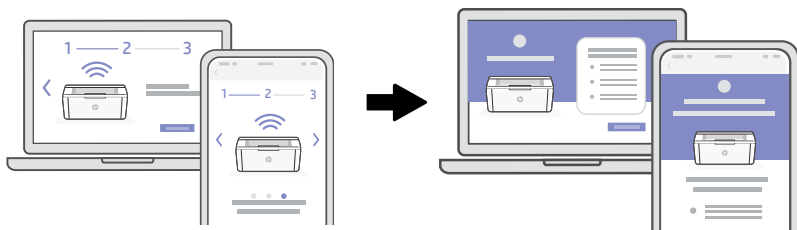
- EN** Pull open the tray extender.
- RU** Выдвиньте удлинитель лотка.
- TR** Tepsi genişleticiyi çekerek açın.
- KK** Науа ұзартқышын созыңыз.



hp.com/start/install



- EN** Install the required HP app from hp.com/start/install or your app store on a computer or mobile device.
- RU** Установите необходимое приложение HP с сайта hp.com/start/install или из магазина приложений на вашем компьютере или мобильном устройстве.
- TR** Gereklı HP uygulamasını hp.com/start/install adresinden veya uygulama mağazanızdan bir bilgisayara veya mobil ağıta yükleyin.
- KK** Компьютерге немесе мобильдік құрылғыға hp.com/start/install сайтынан немесе қолданбалар дүкенінен қажетті HP қолданбасын орнатыңыз.

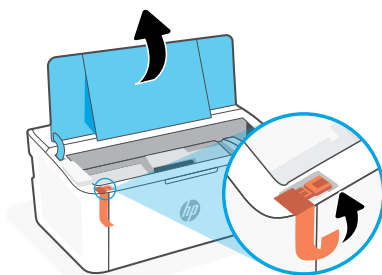
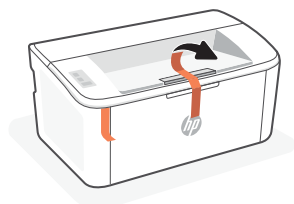


- EN** Follow instructions in HP app to connect the printer to a network and finish setup.*
- RU** Чтобы подключить принтер к сети и завершить настройку, следуйте указаниям в приложении HP.*
- TR** Yazıcıyı bir ağa bağlamak ve kurulumu tamamlamak için HP uygulamasındaki yönergeleri izleyin.*
- KK** Принтерді желіге қосу және реттеуді аяқтау үшін HP қолданбасындағы нұсқауларды орындаңыз.*



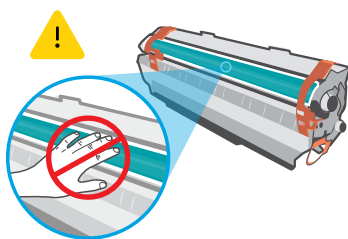
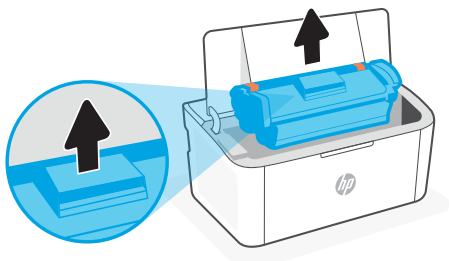
- EN** * See **Reference Guide** for Wi-Fi troubleshooting and tips.
- RU** * Советы по устранению неполадок и рекомендации по настройке Wi-Fi см. в **справочном руководстве**.
- TR** * Wi-Fi sorun giderme ve ipuçları için **Başvuru Kılavuzuna** bakın.
- KK** * Wi-Fi ақаулықтарын жою туралы ақпарат және кеңестер **Анықтамалық нұсқаулықта** бар.

1



- SR** Uklonite sve trake.
- UK** Зніміть усю плівку.
- FR** Retirez tous les rubans adhésifs.
- PT** Remova todas as fitas.

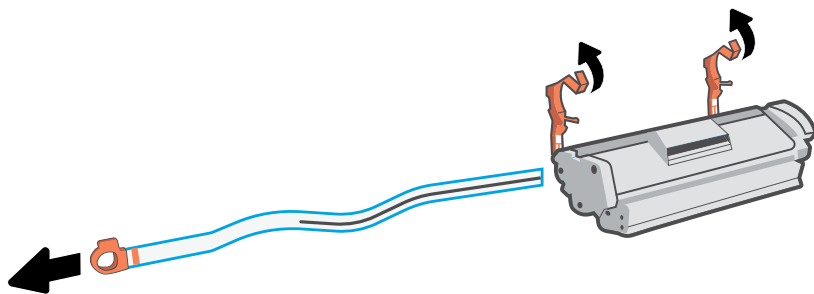
2



- SR** Izvadite kertridž iz štampača.
- UK** Вийміть картридж із принтера.
- FR** Retirez la cartouche de l'imprimante.
- PT** Remova o cartucho da impressora.

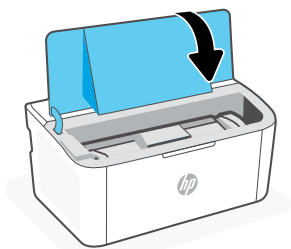
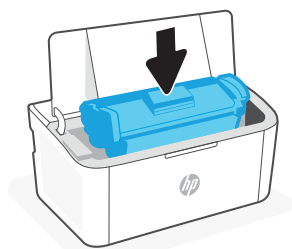
Ne dodirujte površinu valjka.
Не торкайтеся поверхні ролика.
Ne touchez pas la surface du rouleau.
Não toque a superfície do cilindro.

3



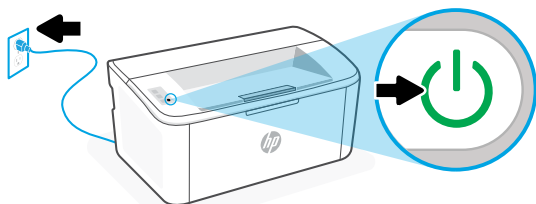
- SR** Uklonite narandžaste vodice, trake i povucite jezičak da biste uklonili zaštitni film.
- UK** Приберіть помаранчеві наклейки, стрічку та потягніть за язичок, щоб зняти захисну плівку.
- FR** Retirez les guides oranges, la bande et tirez la languette pour retirer la pellicule de protection.
- PT** Remova as guias cor de laranja, a fita e puxe a guia para remover o filme protetor.

4

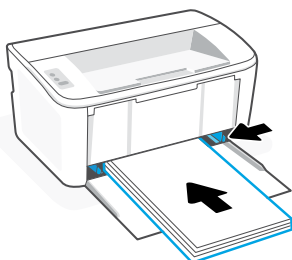
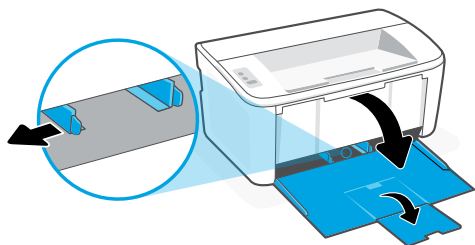


- SR** Ponovo ubacite kertridž i zatvorite vratanca.
- UK** Знову вставте картридж і зачиніть дверцята.
- FR** Ré-insérez la cartouche et fermez la porte.
- PT** Recoloque o cartucho de impressão e feche a tampa.

- SR** Priključite štampač u struju i uključite ga.
- UK** Підключіть принтер до мережі та увімкніть його.
- FR** Branchez et allumez l'imprimante.
- PT** Conecte o cabo e ligue a impressora.

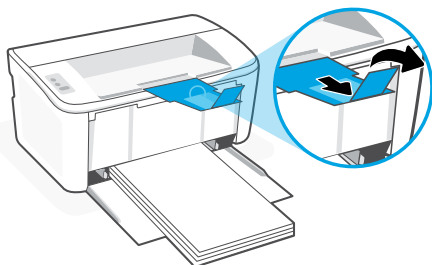


5

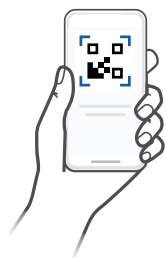


- SR** Otvorite ulazno ležište i izvucite vodice. Ubacite Letter ili A4 papir i podesite vodice.
- UK** Відкрийте лоток і витягніть напрямні. Завантажте папір формату Letter або A4 та відрегулюйте напрямні.
- FR** Ouvrez le bac d'entrée et sortez les guides. Chargez du papier de format Lettre ou A4 et ajustez les guides.
- PT** Abra a bandeja de entrada e deslize as guias na direção externa. Insira papel carta ou A4 e ajuste as guias.

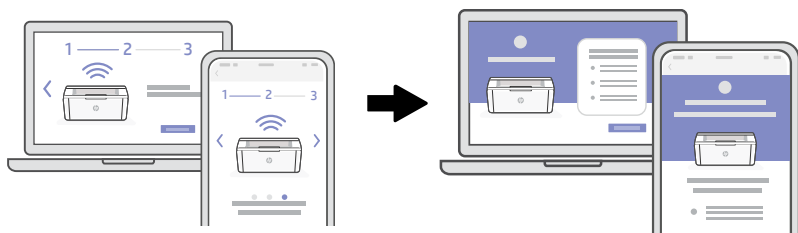
- SR** Izvucite produživač ležišta.
- UK** Витягніть висувну планку лотка.
- FR** Déployez la rallonge du bac pour l'ouvrir.
- PT** Abra o extensor da bandeja.



hp.com/start/install



- SR** Instalirajte obaveznu HP aplikaciju sa **hp.com/start/install** ili iz prodavnice aplikacija na računar ili mobilni uređaj.
- UK** Установіть необхідну програму HP на свій комп'ютер або мобільний пристрій, завантаживши її з **hp.com/start/install** або з магазину програм.
- FR** Installez l'application HP requise depuis la page **hp.com/start/install** ou depuis votre magasin d'applications sur un ordinateur ou un périphérique mobile.
- PT** Baixe o aplicativo HP necessário de **hp.com/start/install** ou da loja de aplicativos e instale-o no computador ou no dispositivo móvel.

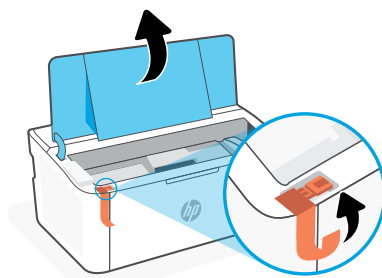
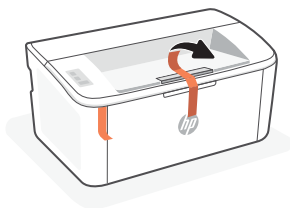


- SR** Pratite uputstva u HP aplikaciji da biste povezali štampač sa mrežom i dovršili podešavanje.*
- UK** Дотримуйтесь інструкцій у програмі HP, щоб підключити принтер до мережі та завершити налаштування.*
- FR** Suivez les instructions fournies dans l'application HP pour connecter l'imprimante à un réseau et terminer la configuration.*
- PT** Siga as instruções do aplicativo HP para conectar a impressora a uma rede e terminar a configuração.*



- SR** * Uputstva za otklanjanje problema s Wi-Fi mrežom i savete potražite u **Referentnom vodiču**.
- UK** * Указівки з вирішення проблем із Wi-Fi і підказки див. в **Довідковому посібнику**.
- FR** * Consultez le **Guide de référence** pour des conseils de dépannage du Wi-Fi et des astuces.
- PT** * Consulte o **Guia de referência** para ver soluções de problemas e dicas relacionadas à conexão Wi-Fi.

1



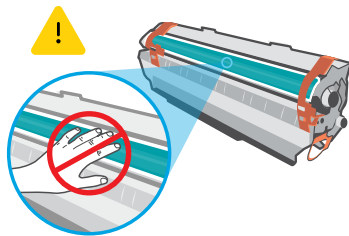
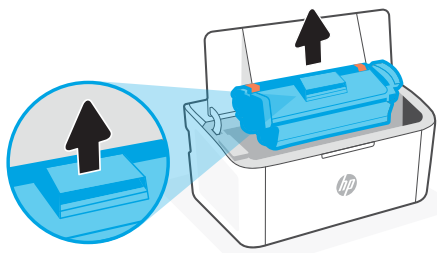
SL Odstranite vse trakove.

HR Uklonite sve trake.

قم بإزالة جميع الأشرطة.

AR

2



SL Kartušo odstranite iz tiskalnika.

HR Izvadite ispisni uložak iz pisača.

قم بإزالة الخرطوشة من الطابعة.

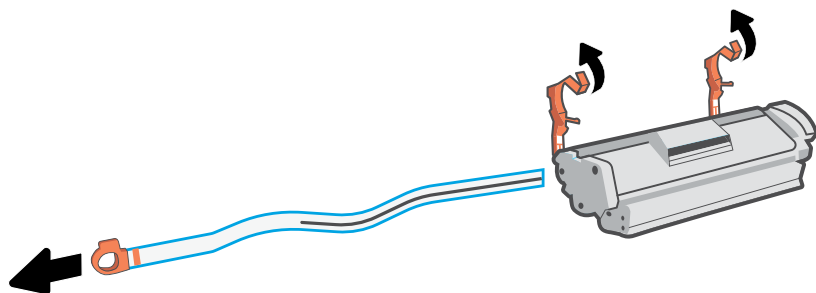
Ne dotikajte se površine valja.

Ne dirajte površinu valjka.

لا تلمس سطح الأسطوانة.

AR

3



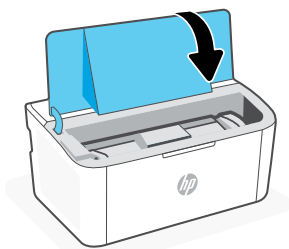
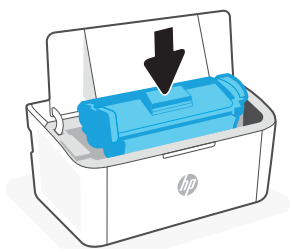
SL Odstranite oranžni vodili in trak, nato pa izvlecite jeziček, da odstranite zaščitno folijo.

HR Uklonite narančaste vodilice i traku te povucite jezičac da biste uklonili zaštitnu foliju.

قم بإزالة الموجهات البرتقالية، والشريط، واسحب اللسان لإزالة الغشاء الواقي.

AR

4



SL Znova vstavite kartušo in zaprite vratca.

HR Ponovno umetnite ispisni uložak i zatvorite vratašca.

أعد إدخال الخرطوشة وأغلق الباب.

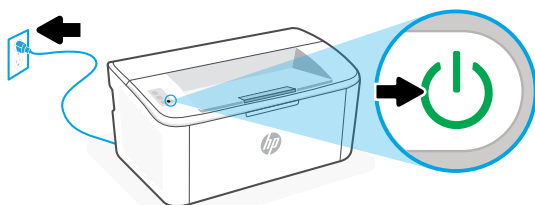
AR

SL Priklopite tiskalnik, nato pa ga vklopite.

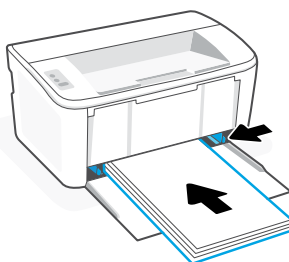
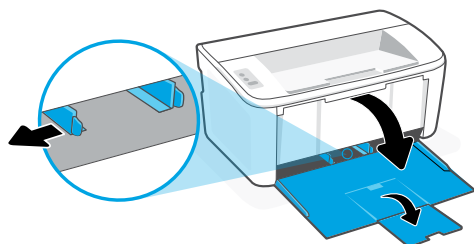
HR Priključite i uključite pišač.

وصِّل الطابعة وشغلها.

AR



5



SL Odprite vhodni pladenj in izvlecite vodili. Naložite papir velikosti Letter ali A4 in prilagodite vodili.

HR Otvorite ulaznu ladicu te izvucite vodilice. Umetnite papir veličine Letter ili A4 pa prilagodite vodilice.

افتح درج الإدخال وحرك الموجهات للخارج. حمل ورقاً بحجم Letter أو A4، واضبط الموجهات.

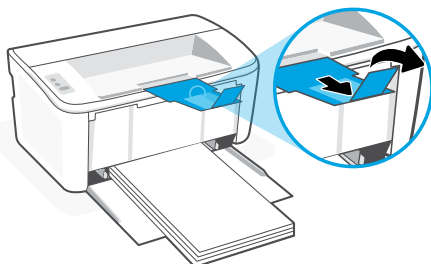
AR

SL Z vlečenjem odprite podaljšek pladnja.

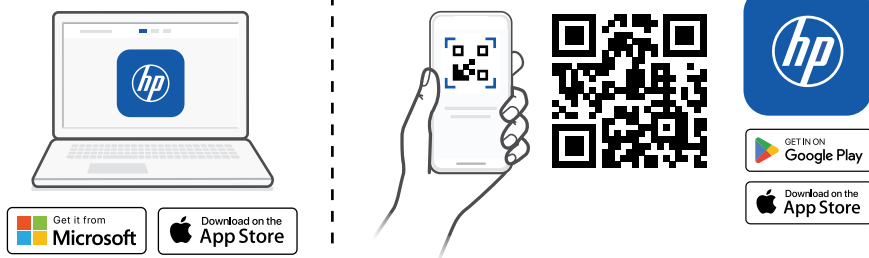
HR Izvucite produžetak ladice.

اسحب أداة إطالة الدرج للخارج.

AR



hp.com/start/install

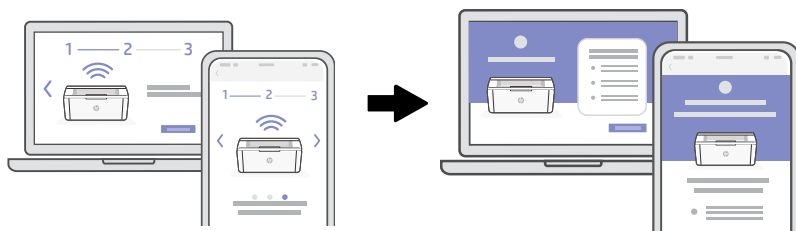


SL Iz trgovine z aplikacijami na računalniku ali mobilni napravi namestite potrebno aplikacijo HP prek **hp.com/start/install**.

HR Instalirajte potrebnu HP-ovu aplikaciju s **hp.com/start/install** ili iz svoje trgovine aplikacijama na računalu ili mobilni uređaj.

ثبّت برنامج HP المطلوب من موقع **hp.com/start/install** أو متجر التطبيقات الخاص بك على جهاز كمبيوتر أو جهاز محمول.

AR



SL Za povezavo tiskalnika z omrežjem in dokončanje nastavitve sledite navodilom v aplikaciji HP.*

HR Slijedite upute u HP-ovoj aplikaciji da biste povezali pisač s mrežom i dovršili postavljanje.*

اتبع الإرشادات التي في تطبيق HP لتوصيل الطابعة بشبكة وإنهاء الإعداد.

AR



SL * Za odpravljanje težav in nasvete za povezavo Wi-Fi glejte **Referenčni priročnik**.

HR * Upute za otklanjanje problema s Wi-Fi mrežom i savjete potražite u **referentnom priručniku**.

*راجع الدليل المرجعي لاستكشاف أخطاء Wi-Fi وإصلاحها.

AR



hp.com/support/printer-setup



EN **Trouble getting started?** Find setup information and videos online.

RU **Сложности с запуском?** Найдите в Интернете информацию и видеоролики о настройке.

TR **Başlarken sorun mu yaşıyorsunuz?** Kurulum bilgilerini ve videoları çevrimiçi olarak bulun.

KK **Иске қосуда қате шығып жатыр ма?** Реттеу ақпараты мен бейнелерді интернеттен табыңыз.

SR **Imate problema da počnete?** Pronađite informacije o podešavanju i video zapise na mreži.

UK **Виникла проблема?** Пошукайте в Інтернеті відео й інформацію про налаштування.

FR **Vous rencontrez des problèmes au démarrage ?** Accédez aux informations et vidéos de configuration en ligne.

PT **Problemas para começar?** Encontre informações e vídeos de configuração on-line.

SL **Imate težave z začetnimi koraki?** V spletu poiščite informacije in videoposnetke o namestitvi.

HR **Problemi s početkom rada?** Na internetu možete pronaći informacije i videozapise o postavljanju.

AR **هل تواجه مشكلة في البدء؟** ابحث عن معلومات ومقاطع الفيديو الخاصة بالإعداد على الإنترنت.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

The Apple logo is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© Copyright 2025 HP Development Company, L.P.

Printed in Vietnam
Imprimé au Vietnam
Impresso no Vietnã



7MD66-90004